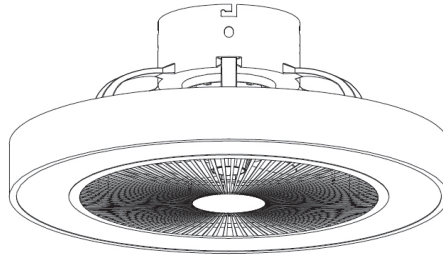


FRESKO INVISIBLE



- ES.** Consejos y advertencias de seguridad
EN. Safety advice and warnings
FR. Conseils et avertissements de sécurité
PT. Conselhos e advertências de segurança
IT. Consigli e avvertimenti di sicurezza
CA. Consells i advertències de seguretat
DE. Ratschläge und sicherheitshinweise
NL. Veiligheidsadvies en waarschuwingen
RO. Recomandări siguranță și avertizări
PL. Wskazówki i ostrzeżenia bezpieczeństwa
BG. Съвети и предупреждения за безопасност
EL. Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας
RU. Советы по безопасности и предупреждения
DA. Sikkerhetsråd og advarsler
NO. Sikkerhetsråd og advarsler
SV. Säkerhetsråd och varningar
FI. Urvallisuusohjeet ja varoitukset
TR. Güvenlik tavsiyeleri ve uyarılar
HE. תוכיטב תורהזאו תוצע
AR. نصائح وتحذيرات تتعلق بالسلامة

taurus

ALPATEC 

ES

• Español (Traducido de instrucciones originales)

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS ALPATEC.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

- Lea atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guárdelo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones puede comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar tareas de instalación, montaje, desmontaje, mantenimiento o limpieza para evitar lesiones personales.
- Instale el aparato conforme a las normativas nacionales de cableado.
- Deben ser incorporados medios de desconexión a la instalación fija de acuerdo con las reglamentaciones de instalación.
- El montaje del sistema de suspensión debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o personas debidamente cualificadas.
- Los medios de fijación al techo, como ganchos u otros dispositivos, se deben fijar con una resistencia suficiente para soportar al menos 30 kg.
- La sustitución de piezas del dispositivo del sistema de suspensión de seguridad deberá ser realizada por el fabricante, su agente de servicio o personas debidamente cualificadas.
- El ventilador debe instalarse de modo que las aspas queden a más de 2,3 m del suelo, y el borde exterior de las aspas del ventilador debe estar como mínimo a 0,5 m de la pared (una vez extendidas).
- Consulte las instrucciones de instalación, el ciclo de mantenimiento y el método de mantenimiento en el manual de instrucciones.
- Este producto contiene una fuente luminosa con la clase de eficiencia energética E.
- La fuente luminosa contenida en esta luminaria sólo podrá ser sustituida por el fabricante o su agente de servicio, o por una persona con cualificación similar.
- **PRECAUCIÓN:** Si observa un movimiento de oscilación inusual, deje de utilizar inmediatamente el ventilador de techo y póngase en contacto con el fabricante, su agente

de servicio o personas debidamente cualificadas.

- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- No toque las partes móviles del aparato en marcha.
- No mire fijamente a la fuente de luz operativa.

SERVICIO:

Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



(RAEE).



Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior; las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad

Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

La siguiente información detalla las características relacionadas con el diseño ecológico:

Fresko Invisible	
Caudal máximo del ventilador (F)	32,25 m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador (P)	16,52 W
Valor de servicio (SV) (de acuerdo a IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera (P _{SB})	0,411 W
Nivel de potencia acústica del ventilador (L _{WA})	56,43 dB(A)
Velocidad máxima del aire (c)	3,62 m/s
Información de contacto	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

EN

English (Original instructions)

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS ALPATEC brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

- Read these instructions carefully before switching on the appliance, and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Cut off the power before installation, assembly, disassembly, maintenance, or cleaning tasks to avoid personal injury.
- Install the appliance in accordance with national wiring regulations.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- The mounting of the suspension system shall be performed by the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.
- The fixing means for attachment to the ceiling, such as hooks or other devices, shall be fixed with sufficient strength to withstand at least 30 kg.
- The replacement of parts of the safety suspension system device shall be performed by the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.
- The fan is to be installed so that the blades are more than 2,3 m above the floor, and the outermost edge of the fan blades should be at least 0,5 m away from the wall (when stretched).
- See the installation instructions, the maintenance cycle and the method of maintenance in the instructions manual.
- This product contains a light source of energy efficiency class E.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or its service agent, or a similarly qualified person.
- **WARNING:** If unusual oscillating movement is observed, immediately stop using the ceiling fan and contact the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.
- Do not stare at the operating light source.

SERVICE

Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.

The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol means that the product may include a battery or batteries; the user must remove them before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in the fire.

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

The following information details the features related to ecodesign:

Fresko Invisible	
Maximum fan flow rate (F)	32,25 m ³ /min
Fan power input (P)	16,52 W
Service value (SV) (according to IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Standby power consumption (P _{sb})	0,411 W

Fan sound power level (L _{WA})	56,43 dB(A)
Maximum air velocity (c)	3,62 m/s
Contact details	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

FR

• Français (Traduit des instructions originales)

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit TAURUS ALPATEC.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

- Lisez attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et conservez-la pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience à condition de le faire sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et en ayant compris les risques qu'il comporte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Coupez l'alimentation avant l'installation, le montage, le démontage, l'entretien ou le nettoyage du produit afin d'éviter toute blessure corporelle.
- Branchez l'appareil en respectant les normes nationales en la matière.
- Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation..
- Le montage du système de suspension doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou des personnes dûment qualifiées.
- Les moyens de fixation au plafond, tels que les crochets ou autres dispositifs, doivent être fixés avec une résistance suffisante pour supporter au moins 30 kg.
- Le remplacement des pièces du dispositif du système de suspension de sécurité doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou des personnes dûment qualifiées.
- Le ventilateur doit être installé de manière à ce que les pales soient à plus de 2,3 m du sol et leurs extrémités (lorsque les pales sont déployées) doivent respecter une distance d'au moins 0,5 m par rapport au mur.
- Consultez les instructions d'installation, le cycle et la méthode d'entretien dans le manuel d'instructions.
- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.
- La source lumineuse contenue dans ce luminaire doit être uniquement remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une autre

personne disposant des qualifications appropriées.

- **MISE EN GARDE** : Si des oscillations inhabituelles sont observées, cessez immédiatement d'utiliser le ventilateur de plafond et contactez le fabricant, l'un de ses agents de service ou toute autre personne qualifiée.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.
- Ne touchez aucune de les parties mobiles de l'appareil en marche.
- Ne fixez pas la source de lumière.

GARANTIE

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION : ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.

Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole signifie que le produit peut disposer de piles ou de batteries, lesquelles doivent être retirées avant de vous défaire du produit.

Rappelez-vous que les piles/batteries doivent être jetées dans des conteneurs spéciaux autorisés. Et qu'elles ne doivent pas être jetées au feu.

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

Les informations suivantes fournissent les caractéristiques liées à la conception écologique:

Fresko Invisible	
Débit maximum du ventilateur (F)	32,25 m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur (P)	16,52 W
Valeur de consigne (SV) (conformément à IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Consommation d'énergie en mode veille (P _{SB})	0,411 W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur (L _{WA})	56,43 dB(A)
Vitesse maximum de l'air (c)	3,62 m/s
Coordonnées de contact	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain

PT

• Português (Traduzido das instruções originais)

Querido cliente,

Muito obrigado por escolher um produto da marca TAURUS ALPATEC.

Graças à sua tecnologia, design e operação e ao fato de exceder os mais rígidos padrões de qualidade, pode-se garantir um uso totalmente satisfatório e uma longa vida útil do produto.

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para consultas futuras. A inobservância e inobservância destas instruções pode provocar um acidente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Corte a energia antes da instalação, montagem, desmontagem, manutenção ou tarefas de limpeza para evitar ferimentos pessoais.
- Instale o aparelho de acordo com os regulamentos nacionais de fiação.
- Meios de desconexão devem ser incorporados à instalação fixa de acordo com os regulamentos de instalação.
- A montagem do sistema de suspensão deve ser realizada pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas devidamente qualificadas.
- Os meios de fixação para fixação no teto, como ganchos ou outros dispositivos, devem ser fixados com resistência suficiente para suportar pelo menos 30 kg.
- A substituição de peças do dispositivo do sistema de suspensão de segurança deve ser realizada pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas devidamente qualificadas.
- O ventilador deve ser instalado de modo que as pás fiquem a mais de 2,3 m acima do chão, e a borda mais externa das pás do ventilador deve estar a pelo menos 0,5 m de distância da parede (quando esticadas).
- Consulte as instruções de instalação, o ciclo de manutenção e o método de manutenção no manual de instruções.
- Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética E.
- A fonte de luz contida nesta luminária só deve ser substituída pelo fabricante ou seu agente de serviço, ou uma pessoa igualmente qualificada.
- AVISO: Se for observado um movimento oscilante incomum, pare imediatamente de usar o ventilador de teto e entre em contato com o fabricante, seu agente de serviço ou pessoas devidamente qualificadas.

- Este aparelho é apenas para uso doméstico, não profissional, industrial.
- Não toque em nenhuma das partes móveis do aparelho durante o funcionamento.
- Não olhe fixamente para a fonte de luz operacional.

SERVIÇO

Qualquer uso indevido ou incumprimento das instruções de utilização anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

Leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado se surgirem problemas. Não tente desmontar ou consertar sem ajuda, pois isso pode ser perigoso.

PARA VERSÕES DE PRODUTO DA UE E/OU CASO SEJA SOLICITADO EM SEU PAÍS ECOLOGIA E RECICLAGEM DO PRODUTO

Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão incluídos num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje descartá-los, utilize os recipientes públicos apropriados para cada tipo de material.

O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas ao meio ambiente.



Este símbolo significa que caso pretenda eliminar o produto uma vez terminada a sua vida útil, leve-o a um agente de resíduos autorizado para a recolha seletiva de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).



Este símbolo significa que o produto pode incluir uma bateria ou baterias; o usuário deve removê-los antes de descartar o produto. Lembre-se que as baterias devem ser descartadas em recipientes devidamente autorizados. Não os jogue no fogo.

Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE sobre Baixa Tensão, Diretiva 2014/30/UE sobre Compatibilidade Eletromagnética, Diretiva 2011/65/UE sobre as restrições do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos e Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de ecodesign para produtos relacionados à energia.

As informações a seguir detalham as funcionalidades relacionadas ao ecodesign:

Fresko Invisible	
Vazão máxima do ventilador (F)	32,25 m ³ /min
Entrada de energia do ventilador (P)	16,52 W
Valor do serviço (SV) (de acordo com IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Consumo de energia em espera (P _{SB})	0,411 W
Nível de potência sonora do ventilador (L _{WA})	56,43 dB(A)
Velocidade máxima do ar (c)	3,62 m/s
Detalhes do contato	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, SL Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lérida, Espanha

IT

• Italiano (Tradotto dal manuale di istruzioni originale)

Gentile cliente,

Molte grazie per aver scelto di acquistare un prodotto a marchio TAURUS ALPATEC.

Grazie alla sua tecnologia, design e funzionamento e al fatto che supera i più severi standard qualitativi, è possibile garantire un utilizzo pienamente soddisfacente e una lunga durata del prodotto.

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di accendere l'apparecchio e conservarle per riferimenti futuri. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe causare un incidente.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tagliare l'alimentazione prima delle attività di installazione, montaggio, smontaggio, manutenzione o pulizia per evitare lesioni personali.
- Installare l'apparecchio in conformità con le normative nazionali sui cablaggi.
- I mezzi di scollegamento devono essere incorporati nell'impianto fisso conformemente alle norme di installazione.
- Il montaggio del sistema di sospensione deve essere eseguito dal fabbricante, dal suo agente di servizio o da persone adeguatamente qualificate.
- I mezzi di fissaggio per il fissaggio al soffitto, come ganci o altri dispositivi, devono essere fissati con una resistenza sufficiente a resistere ad almeno 30 kg.
- La sostituzione di parti del dispositivo del sistema di sospensione di sicurezza deve essere effettuata dal fabbricante, dal suo agente di servizio o da persone adeguatamente qualificate.
- Il ventilatore deve essere installato in modo che le pale siano a più di 2,3 m dal pavimento e il bordo più esterno delle pale del ventilatore deve essere ad almeno 0,5 m di distanza dalla parete (se allungato).
- Vedere le istruzioni di installazione, il ciclo di manutenzione e il metodo di manutenzione nel manuale di istruzioni.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.
- La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal fabbricante o dal suo agente di servizio, o da una persona analogamente qualificata.
- **ATTENZIONE:** Se si osserva un movimento oscillatorio insolito, interrompere immediatamente l'uso

del ventilatore a soffitto e contattare il produttore, il suo agente di servizio o persone adeguatamente qualificate.

- Questo apparecchio è solo per uso domestico, non professionale, uso industriale.
- Non toccare nessuna delle parti mobili dell'apparecchio mentre è in funzione.
- Non fissare la sorgente luminosa di funzionamento.

SERVIZIO

Qualsiasi uso improprio o mancato rispetto delle istruzioni per l'uso rende nulla la garanzia e la responsabilità del produttore.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

In caso di problemi, rivolgersi a un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non cercare di smontare o riparare senza assistenza, poiché ciò potrebbe essere pericoloso.

PER LE VERSIONI DEI PRODOTTI UE E/O NEL CASO IN CUI SIA RICHIESTO NEL TUO PAESE ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

I materiali di cui è costituito l'imballaggio di questo apparecchio sono inclusi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se si desidera smaltirli, utilizzare gli appositi contenitori pubblici per ogni tipo di materiale.

Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze che potrebbero essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo significa che, nel caso in cui si desideri smaltire il prodotto una volta terminata la sua vita operativa, portarlo presso un agente autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Questo simbolo indica che il prodotto può includere una batteria o pile; l'utente deve rimuoverle prima di smaltire il prodotto. Ricorda che le batterie devono essere smaltite in contenitori debitamente autorizzati. Non gettarli nel fuoco.

Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione, alla direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica, alla direttiva 2011/65/UE

sulle restrizioni dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla direttiva 2009/125/CE sulle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Le seguenti informazioni dettagliano le caratteristiche relative alla progettazione ecocompatibile:

Fresko Invisible	
Portata massima della ventola (F)	32,25 m ³ /min
Potenza della ventola (P)	16,52 W
Valore di servizio (SV) (secondo IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Consumo energetico in standby (P _{sb})	0,411 W
Livello di potenza sonora della ventola (L _{WA})	56,43 dB(A)
Velocità massima dell'aria (c)	3,62 m/s
Dati di contatto	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spagna

CA

• Català (Traduït d'instruccions originals)

Estimat client,

Moltes gràcies per triar un producte de la marca TAURUS ALPATEC.

Gràcies a la seva tecnologia, disseny i funcionament i al fet que supera els estàndards de qualitat més estrictes, es pot assegurar un ús totalment satisfactori i una llarga vida útil del producte.

- Llegiu atentament aquestes instruccions abans d'encendre l'aparell i gardeu-les per a futures consultes. El no seguir i observar aquestes instruccions pot provocar un accident.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenen els perills que comporta. Els nens no jugaran amb l'aparell. La neteja i el manteniment dels usuaris no els han de fer els nens sense supervisió.
- Talleu l'alimentació abans de les tasques d'instal·lació, muntatge, desmuntatge, manteniment o neteja per evitar lesions personals.
- Instal·leu l'aparell d'acord amb les normatives nacionals de cablejat.
- Els mitjans de desconexió s'han d'incorporar a la instal·lació fixa d'acord amb la normativa d'instal·lació.
- El muntatge del sistema de suspensió l'ha de fer el fabricant, el seu agent de servei o persones degudament qualificades.
- Els mitjans de fixació per a la fixació al sostre, com ara ganxos o altres dispositius, s'han de fixar amb la força suficient per suportar almenys 30 kg.
- La substitució de peces del dispositiu del sistema de suspensió de seguretat l'ha de fer el fabricant, el seu agent de servei o persones degudament qualificades.
- El ventilador s'ha d'instal·lar de manera que les pales estiguin a més de 2,3 m per sobre del terra, i la vora més exterior de les pales del ventilador ha d'estar almenys a 0,5 m de la paret (quan s'estira).
- Consulteu les instruccions d'instal·lació, el cicle de manteniment i el mètode de manteniment al manual d'instruccions.
- Aquest producte conté una font de llum de classe d'eficiència energètica E.
- La font de llum continguda en aquesta lluminària només la substituirà el fabricant o el seu agent de servei, o una persona similarment qualificada.
- **ADVERTIMENT:** Si s'observa un moviment oscil·lant inusual, deixeu d'utilitzar immediatament el ventilador de sostre i poseu-vos en contacte amb el fabricant, el seu agent de servei o persones qualificades.
- Aquest aparell només és per a ús domèstic, no professional, industrial.

- No toqueu cap de les parts mòbils de l'aparell mentre està en funcionament.
- No mireu la font de llum operativa.

SERVEI

Qualsevol mal ús o incompliment de les instruccions d'ús anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

Si hi ha problemes, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar o reparar sense ajuda, ja que això pot ser perillós.

PER A VERSIONS DE PRODUCTES DE LA UE I/O EN EL CAS QUE ES SOL·LICITI AL VOSTRE PAÍS ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

Els materials dels quals consta l'emalatge d'aquest aparell estan inclosos en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. En cas de voler disposar-ne, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.

El producte no conté concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que en cas que es vulgui disposar del producte un cop finalitzada la seva vida útil, el porteu a un agent de residus autoritzat per a la recollida selectiva de residus d'aparells elèctrics i electrònics (RAEE).



Aquest símbol significa que el producte pot incloure una o més piles; l'usuari ha d'eliminar-los abans d'eliminar el producte. Recordeu que les piles s'han de llençar en contenidors degudament autoritzats. No els llenceu al foc.

Aquest aparell compleix la Directiva 2014/35/UE sobre baixa tensió, la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilitat electromagnètica, la Directiva 2011/65/UE sobre restriccions d'ús de determinades substàncies perilloses en equips elèctrics i electrònics i la Directiva 2009/125 / CE sobre els requisits de disseny ecològic dels productes relacionats amb l'energia.

La informació següent detalla les característiques relacionades amb l'ecodisseny:

Fresko Invisible	
Caudal màxim del ventilador (F)	32,25 m ³ /min
Entrada d'alimentació del ventilador (P)	16,52 W
Valor de servei (SV) (segons IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Consum d'energia en espera (P _{SB})	0,411 W
Nivell de potència acústica del ventilador (L _{WA})	56,43 dB(A)
Velocitat màxima de l'aire (c)	3,62 m/s
Detalls de contacte	ELECTRODOMÈSTICOS TAURUS, SL Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Espanya

DE

• Deutsch (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

Lieber Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Produktes der Marke TAURUS ALPATEC entschieden haben.

Dank seiner Technologie, seines Designs und seines Betriebs und der Tatsache, dass es die strengsten Qualitätsstandards übertrifft, können eine voll zufriedenstellende Nutzung und eine lange Produktlebensdauer gewährleistet werden.

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung und Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem Unfall führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Trennen Sie die Stromversorgung vor Installations-, Montage-, Demontage-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Installieren Sie das Gerät gemäß den nationalen Installationsvorschriften.
- Trennmittel müssen gemäß den Installationsvorschriften in die feste Installation eingebaut werden.
- Die Montage des Aufhängungssystems muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder entsprechend qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Die Befestigungsmittel für die Befestigung an der Decke, wie Haken oder andere Vorrichtungen, müssen mit ausreichender Festigkeit befestigt werden, um mindestens 30 kg standzuhalten.
- Der Austausch von Teilen des Sicherheitsaufhängungssystems muss vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder entsprechend qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Der Ventilator ist so einzubauen, dass sich die Flügel mehr als 2,3 m über dem Boden befinden, und die äußerste Kante der Ventilatorflügel sollte mindestens 0,5 m von der Wand entfernt sein (im gestreckten Zustand).
- Siehe die Installationsanweisungen, den Wartungszyklus und die Wartungsmethode in der Bedienungsanleitung.
- Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse E.
- Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- **WARNUNG:** Wenn ungewöhnliche Schwingbewegungen beobachtet

werden, stellen Sie die Verwendung des Deckenventilators sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller, seinen Kundendienst oder entsprechend qualifizierte Personen.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den professionellen, industriellen Gebrauch.
- Berühren Sie während des Betriebs keine beweglichen Teile des Geräts.
- Blicken Sie nicht in die Operationslichtquelle.

SERVICE

Bei Missbrauch oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung erlischt die Gewährleistung und die Herstellerhaftung.

ANOMALIEN UND REPARATUR

Bringen Sie das Gerät bei Problemen zu einem autorisierten technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

FÜR EU-PRODUKTVERSIONEN UND/ODER FÜR DEN FALL, DASS ES IN IHREM LAND ANGEFORDERT WIRD ÖKOLOGIE UND RECYCELBARKEIT DES PRODUKTS

Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Gerätes besteht, sind in einem Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem enthalten. Wenn Sie sie entsorgen möchten, verwenden Sie für jede Materialart die entsprechenden öffentlichen Behälter.

Das Produkt enthält keine Konzentrationen von Stoffen, die als umweltschädlich angesehen werden könnten.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, falls Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen möchten, zu einem zugelassenen Entsorgungsunternehmen für die selektive Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) bringen müssen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt eine Batterie oder Batterien enthalten kann; der Benutzer muss sie entfernen, bevor er das Produkt entsorgt. Denken Sie daran, dass

Batterien in ordnungsgemäß zugelassenen Behältern entsorgt werden müssen. Werfen Sie sie nicht ins Feuer.

Dieses Gerät entspricht der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EC über die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.

Die folgenden Informationen beschreiben die Merkmale im Zusammenhang mit Ökodesign:

Fresko Invisible	
Maximaler Ventilatordurchfluss (F)	32,25 m ³ /min
Lüfterleistungsaufnahme (P)	16,52 W
Gebrauchswert (SV) (nach IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Standby-Stromverbrauch (P _{sb})	0,411 W
Ventilator-Schalleistungspegel (L _{wa})	56,43 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	3,62 m/s
Kontaktdetails	ELECTRODOMESTICOS TAURUS, SL Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spanien

NL

• Nederlands (Vertaald van de originele instructies)

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van het merk TAURUS ALPATEC.

Dankzij zijn technologie, ontwerp en werking en het feit dat hij de strengste kwaliteitsnormen overtreft, is een volledig bevredigend gebruik en een lange levensduur van het product verzekerd.

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt, en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en in acht nemen van deze instructies kan leiden tot een ongeval.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Schakel de stroom uit vóór installatie, montage, demontage, onderhoud of reiniging om persoonlijk letsel te voorkomen.
- Installeer het apparaat volgens de nationale bedravingsvoorschriften.
- Ontkoppelingsmiddelen moeten in de vaste installatie worden ingebouwd in overeenstemming met de installatievoorschriften.
- De montage van het veersysteem moet worden uitgevoerd door de fabrikant, zijn serviceagent of voldoende gekwalificeerde personen.
- De bevestigingsmiddelen voor bevestiging aan het plafond, zoals haken of andere voorzieningen, moeten voldoende sterk zijn om ten minste 30 kg te kunnen dragen.
- De vervanging van onderdelen van het veersysteem moet worden uitgevoerd door de fabrikant, zijn serviceagent of voldoende gekwalificeerde personen.
- De ventilator moet zo worden geïnstalleerd dat de bladen zich meer dan 2,3 m boven de vloer bevinden, en de buitenste rand van de ventilatorbladen moet minstens 0,5 m van de muur verwijderd zijn (in gestrekte toestand).
- Zie de installatie-instructies, de onderhoudscyclus en de onderhoudsmethode in de handleiding.
- Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.
- De lichtbron in deze armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of diens service agent, of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- **WAARSCHUWING:** Als er een ongewone oscillerende beweging wordt waargenomen, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de plafondventilator en neem contact op met de fabrikant, zijn serviceagent of gekwalificeerde personen.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Raak geen bewegende delen van het apparaat aan terwijl het in werking is.
- Staar niet naar de lichtbron.

SERVICE

Elk verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant vervallen.

AFWIJINGEN EN REPARATIE

Breng het apparaat bij problemen naar een erkende technische dienst. Probeer niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dat kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF IN HET GEVAL DAT HET IN UW LAND WORDT GEVRAAGD ECOLOGIE EN RECYCLEERBAARHEID VAN HET PRODUCT

De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, zijn opgenomen in een systeem voor inzameling, classificatie en recycling. Als u ze wilt afvoeren, gebruik dan de juiste openbare containers voor elk soort materiaal.

Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat als u het product na afloop van de levensduur wilt verwijderen, u het naar een erkende afvalverwerker moet brengen voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).



Dit symbool betekent dat het product een batterij of batterijen kan bevatten; de gebruiker moet deze verwijderen voordat hij het product weggooit. Vergeet niet dat batterijen moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers. Gooi ze niet in het vuur.

Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU betreffende laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG betreffende de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

De volgende informatie beschrijft de kenmerken van ecologisch ontwerp:

Fresko Invisible	
Maximaal ventilatordebiet (F)	32,25 m ³ /min
Ingangsvermogen ventilator (P)	16,52 W
Gebruikswaarde (SV) (volgens IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Stand-by stroomverbruik (P _{sb})	0,411 W
Geluidsvermogensniveau ventilator (L _{WA})	56,43 dB(A)
Maximale luchtsnelheid (c)	3,62 m/s
Contactgegevens	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spanje

RO

• Româna (Translat din instrucțiunile originale)

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să cumpărați un produs marca TAURUS ALPATEC.

Datorită tehnologiei, designului și funcționării sale și datorită faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate asigura o utilizare pe deplin satisfăcătoare și o durată de viață lungă a produsului.

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Nerespectarea și nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la un accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Întrerupeți alimentarea cu energie electrică înainte de instalare, asamblare, dezasamblare, întreținere sau curățare pentru a evita rănirea persoanelor.
- Instalați aparatul în conformitate cu reglementările naționale de cablare.
- Mijloacele de deconectare trebuie să fie încorporate în instalația fixă în conformitate cu normele de instalare.
- Montarea sistemului de suspensie se efectuează de către producător,

de către agentul său de service sau de către persoane calificate în mod corespunzător.

- Mijloacele de fixare pentru atașarea la tavan, cum ar fi cârligele sau alte dispozitive, trebuie să fie fixate cu o rezistență suficientă pentru a rezista la cel puțin 30 kg.
- Înlocuirea pieselor dispozitivului sistemului de suspendare de siguranță se efectuează de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane calificate în mod corespunzător.
- Ventilatorul trebuie instalat astfel încât paletele să se afle la o înălțime mai mare de 2,3 m deasupra podelei, iar marginea cea mai exterioară a paletelor ventilatorului trebuie să se afle la cel puțin 0,5 m de perete (atunci când sunt întinse).
- Consultați instrucțiunile de instalare, ciclul de întreținere și metoda de întreținere din manualul de instrucțiuni.
- Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică E.
- Sursa de lumină conținută în acest corp de iluminat poate fi înlocuită numai de către producător, de către agentul său de service sau de către o persoană cu calificare similară.
- AVERTISMENT: În cazul în care se observă o mișcare oscilantă neobișnuită, opriți imediat utilizarea ventilatorului de tavan și contactați

producătorul, agentul de service al acestuia sau persoane calificate în mod corespunzător.

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional sau industrial.
- Nu atingeți niciuna dintre piesele în mișcare ale aparatului în timp ce acesta funcționează.
- Nu priviți fix la sursa de lumină de funcționare.

SERVICE

Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare face ca garanția și răspunderea producătorului să devină nulă și neavenită.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați fără ajutor, deoarece acest lucru poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE DE PRODUSE DIN UE ȘI/ SAU ÎN CAZUL ÎN CARE SE SOLICITĂ ÎN ȚARA DUMNEAVOASTRĂ

ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. În cazul în care doriți să le aruncați, folosiți containerele publice adecvate pentru fiecare tip de material.

Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să vă debarasați de produs după ce acesta și-a încheiat durata de viață, trebuie să îl duceți la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).



Acest simbol indică faptul că produsul poate conține una sau mai multe baterii; utilizatorul trebuie să le îndepărteze înainte de a le elimina. Nu uitați că bateriile trebuie eliminate în containere autorizate corespunzător. Nu le aruncați în foc.

Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetă, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.

Următoarele informații detaliază caracteristicile legate de proiectarea ecologică:

Fresko Invisible	
Debitul maxim al ventilatorului (F)	32,25 m ³ /min
Puterea de intrare a ventilatorului (P)	16,52 W
Valoarea de serviciu (SV) (conform IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Consumul de energie în standby (P _{SB})	0,411 W
Nivelul de putere acustică al ventilatorului (L _{WA})	56,43 dB(A)
Viteza maximă a aerului (c)	3,62 m/s
Detalii de contact	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Lleida, Spania

PL

• Polski (Przetłumaczone z oryginalnej instrukcji)

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za wybór produktu marki TAURUS ALPATEC.

Dzięki swojej technologii, konstrukcji i działaniu oraz temu, że przekracza najsurowsze normy jakościowe, można zapewnić w pełni satysfakcjonujące użytkowanie i długą żywotność produktu.

- Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed włączeniem urządzenia i zachowaj ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie i nieprzestrzeganie tych instrukcji może prowadzić do wypadku.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Odłącz zasilanie przed instalacją, montażem, demontażem, konserwacją lub czyszczeniem, aby uniknąć obrażeń ciała.
- Zainstaluj urządzenie zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Elementy rozłączające muszą być wbudowane w stałą instalację zgodnie z przepisami instalacyjnymi.
- Montaż układu zawieszenia powinien być wykonany przez producenta, jego serwisanta lub osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje.
- Środki mocujące do mocowania do sufitu, takie jak haki lub inne urządzenia, powinny być zamocowane z wystarczającą wytrzymałością, aby wytrzymać co najmniej 30 kg.
- Wymiany części urządzenia układu zawieszenia bezpieczeństwa dokonuje producent, jego serwis lub osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje.
- Wentylator należy montować tak, aby łopatki znajdowały się powyżej 2,3 m nad podłogą, a najbardziej wysunięta na zewnątrz krawędź łopat wentylatora powinna znajdować się w odległości co najmniej 0,5 m od ściany (przy rozciągnięciu).
- Zobacz instrukcje instalacji, cykl konserwacji i metodę konserwacji w instrukcji obsługi.
- Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E.
- Źródło światła zawarte w tej oprawie może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- **OSTRZEŻENIE:** W przypadku zaobserwowania nietypowego ruchu oscylacyjnego należy natychmiast przerwać użytkowanie wentylatora sufitowego i skontaktować się z producentem, jego serwisem lub

odpowiednio wykwalifikowanymi osobami.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego, przemysłowego.
- Nie dotykaj żadnych ruchomych części urządzenia podczas jego pracy.
- Nie patrzeć na działające źródło światła.

PRACA

Każde niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie instrukcji użytkownika powoduje utratę gwarancji i odpowiedzialności producenta.

ANOMALIE I NAPRAWA

W przypadku wystąpienia problemów zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego. Nie próbuj demontować ani naprawiać bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

W PRZYPADKU WERSJI PRODUKTÓW UE I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO WYMAGANE W TWOIM KRAJU

EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU

Materiały, z których składa się opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. Jeśli chcesz je wyrzucić, użyj odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału.

Produkt nie zawiera stężeń substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Ten symbol oznacza, że w przypadku chęci pozbycia się produktu po zakończeniu okresu użytkowania należy go oddać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).



Ten symbol oznacza, że produkt może zawierać baterię lub baterie; użytkownik musi je usunąć przed wyrzuceniem produktu. Pamiętaj, że baterie należy wyrzucać do odpowiednich pojemników. Nie wrzucaj ich do ognia.

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczeń stosowania niektórych

niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/EC w sprawie wymagań dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

Poniższe informacje szczegółowo opisują funkcje związane z ekoprojektem:

Fresko Invisible	
Maksymalny przepływ wentylatora (F)	32,25 m ³ /min
Wejście mocy wentylatora (P)	16,52 W
Wartość użytkowa (SV) (zgodnie z IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Zużycie energii w trybie czuwania (P _{SB})	0,411 W
Poziom mocy akustycznej wentylatora (L _{WA})	56,43 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza (c)	3,62 m/s
Szczegóły kontaktu	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, SL Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Hiszpania

BG

• българск (Превод на извършените инструкции)

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че сте избрали да закупите продукт с марката TAURUS ALPATEC.

Благодарение на технологията, дизайна и начина на работа, както и на факта, че надхвърля най-строгите стандарти за качество, може да се гарантира напълно задоволителна употреба и дълъг живот на продукта.

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Изключете захранването преди монтаж, сглобяване, разглобяване, поддръжка или почистване, за да избегнете наранявания.
- Монтирайте уреда в съответствие с националните разпоредби за електрическо свързване.
- Средствата за изключване трябва да бъдат вградени в стационарната инсталация в съответствие с правилата за инсталиране.
- Монтажът на системата за окачване се извършва от производителя, неговия сервизен представител или от подходящо квалифицирани лица.
- Средствата за закрепване към тавана, като куки или други устройства, трябва да са закрепени с достатъчна здравина, за да издържат поне 30 kg.
- Смяната на частите на устройството на системата за обезопасяване на окачването се извършва от производителя, неговия сервизен представител или от подходящо квалифицирани лица.
- Вентилаторът трябва да се монтира така, че лопатките да са на повече от 2,3 m над пода, а най-външният край на лопатките на вентилатора трябва да е на разстояние най-малко 0,5 m от стената (когато е опънат).
- Вижте инструкциите за инсталиране, цикъла на поддръжка и начина на поддръжка в ръководството за експлоатация.
- Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност E.
- Източникът на светлина, съдържащ се в това осветително тяло, може да бъде подменян само от производителя или негов сервизен агент, или от лице с подобна квалификация.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако забележите необичайно

колебателно движение, незабавно спрете използването на вентилатора и се свържете с производителя, неговия сервизен представител или с подходящо квалифицирани лица.

- Този уред е предназначен само за домашна употреба, а не за професионална или промишлена употреба.
- Не докосвайте движещите се части на уреда, докато той работи.
- Не гледайте към източника на светлина.

SERVICE

Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба води до отпадане на гаранцията и отговорността на производителя.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

При възникване на проблеми отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническа поддръжка. Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате без чужда помощ, тъй като това може да е опасно.

ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ СЕ ИЗИСКВА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА ЕКОЛОГИЧНОСТ И РЕЦИКЛИРУЕМОСТ НА ПРОДУКТА

Материалите, от които се състои опаковката на този уред, са включени в система за събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.

Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които биха могли да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че в случай че желаете да изхвърлите продукта след изтичане на експлоатационния му срок, трябва да го предадете на оторизиран агент за селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване

(OEEO).



Този символ означава, че продуктът може да съдържа батерия или батерии; потребителят трябва да ги извади, преди да изхвърли продукта. Не забравяйте, че батериите трябва да се изхвърлят в надлежно разрешени контейнери. Не ги изхвърляйте в огъня.

Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/ЕС относно ниското напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограниченията за използването на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕО относно изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.

Следващата информация съдържа подробности за функциите, свързани с екодизайна:

Fresko Invisible	
Максимален дебит на вентилатора (F)	32,25 m ³ /min
Входяща мощност на вентилатора (P)	16,52 W
Сервизна стойност (SV) (съгласно IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Консумация на енергия в режим на готовност (P _{SB})	0,411 W
Ниво на звукова мощност на вентилатора (L _{WA})	56,43 dB(A)
Максимална скорост на въздуха (c)	3,62 m/s
Данни за контакт	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Испания

EL

• ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας TAURUS ALPATEC.

Χάρη στην τεχνολογία, το σχεδιασμό και τη λειτουργία του και το γεγονός ότι υπερβαίνει τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας, μπορεί να διασφαλιστεί μια πλήρως ικανοποιητική χρήση και μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Αν δεν ακολουθήσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Διακόψτε την παροχή ρεύματος πριν από την εγκατάσταση, τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση, τη συντήρηση ή τις εργασίες καθαρισμού για την αποφυγή τραυματισμών.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης.
- Τα μέσα αποσύνδεσης πρέπει να ενσωματωθούν στη σταθερή εγκατάσταση σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.
- Η τοποθέτηση του συστήματος ανάρτησης πρέπει να γίνεται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με τα κατάλληλα προσόντα.
- Τα μέσα στερέωσης για τη στερέωση στην οροφή, όπως άγκιστρα ή άλλες διατάξεις, πρέπει να είναι στερεωμένα με επαρκή αντοχή ώστε να αντέχουν τουλάχιστον 30 kg.
- Η αντικατάσταση των μερών της διάταξης του συστήματος ανάρτησης ασφαλείας πρέπει να πραγματοποιείται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από κατάλληλα καταρτισμένα άτομα.
- Ο ανεμιστήρας πρέπει να εγκατασταθεί έτσι ώστε τα πτερύγια να βρίσκονται πάνω από 2,3 m πάνω από το δάπεδο και το εξωτερικό άκρο των πτερυγίων του ανεμιστήρα πρέπει να απέχει τουλάχιστον 0,5 m από τον τοίχο (όταν είναι τεντωμένο).
- Δείτε τις οδηγίες εγκατάστασης, τον κύκλο συντήρησης και τη μέθοδο συντήρησης στο εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αυτό το προϊόν περιέχει πηγή φωτός με κλάση ενεργειακής απόδοσης E.
- Η φωτεινή πηγή που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο

σέρβις του ή από άτομο με παρόμοια προσόντα.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν παρατηρηθεί ασυνήθιστη ταλαντευόμενη κίνηση, σταματήστε αμέσως τη χρήση του ανεμιστήρα οροφής και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή με κατάλληλα εξειδικευμένα άτομα.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Μην αγγίζετε κανένα από τα κινούμενα μέρη της συσκευής κατά τη λειτουργία της.
- Μην κοιτάτε την πηγή φωτός λειτουργίας.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Τυχόν κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης καθιστά την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή άκυρη.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Αν προκύψουν προβλήματα, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΗΝ ΕΕ Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΖΗΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Εάν επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους περιέκτες για κάθε τύπο υλικού.

Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι σε περίπτωση που θέλετε να απορρίψετε το προϊόν μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, παραδώστε το σε

έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο αποβλήτων για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν μπορεί να περιλαμβάνει μπαταρία ή μπαταρίες- ο χρήστης πρέπει να τις αφαιρέσει πριν από την απόρριψη του προϊόντος. Να θυμάστε ότι οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε

δεόντως εγκεκριμένους περιέκτες. Μην τα πετάτε στη φωτιά.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

Οι ακόλουθες πληροφορίες περιγράφουν λεπτομερώς τα χαρακτηριστικά που σχετίζονται με τον οικολογικό σχεδιασμό:

Fresko Invisible	
Μέγιστη παροχή ανεμιστήρα (F)	32,25 m ³ /min
Είσοδος ισχύος ανεμιστήρα (P)	16,52 W
Τιμή υπηρεσίας (SV) (σύμφωνα με το IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής (P _{SB})	0,411 W
Επίπεδο ηχητικής ισχύος ανεμιστήρα (L _{WA})	56,43 dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα (c)	3,62 m/s
Στοιχεία επικοινωνίας	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Ισπανία

RU

• Русский (Перевод оригинальной инструкции)

Уважаемый клиент,

Большое спасибо за то, что решили приобрести товар марки TAURUS ALPATEC.

Благодаря своей технологии, конструкции и работе, а также тому факту, что она превосходит самые строгие стандарты качества, можно гарантировать полностью удовлетворительное использование и длительный срок службы изделия.

- Внимательно прочтите эти инструкции перед включением прибора и сохраните их для дальнейшего использования. Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание пользователем не должны производиться детьми без присмотра.
- Отключите питание перед установкой, сборкой, разборкой, техническим обслуживанием или очисткой, чтобы избежать травм.
- Установите прибор в соответствии с национальными правилами электромонтажа.
- Средства разъединения должны быть встроены в стационарную установку в соответствии с правилами установки.
- Монтаж подвесной системы должен выполняться изготовителем, его сервисным агентом или лицами с соответствующей квалификацией.
- Крепежные средства для крепления к потолку, такие как крюки или другие устройства, должны быть закреплены с достаточной прочностью, чтобы выдерживать нагрузку не менее 30 кг.
- Замена частей устройства системы страховочной подвески должна производиться изготовителем, его сервисным агентом или лицами с соответствующей квалификацией.
- Вентилятор должен быть установлен таким образом, чтобы лопасти находились на высоте более 2,3 м от пола, а крайняя кромка лопастей вентилятора находилась на расстоянии не менее 0,5 м от стены (в растянутом состоянии).
- Инструкции по установке, цикл технического обслуживания и метод технического обслуживания см. в руководстве по эксплуатации.
- Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности E.
- Источник света, содержащийся в этом светильнике, должен заменяться только производителем

или его сервисным агентом, или лицом с аналогичной квалификацией.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если наблюдаются необычные колебательные движения, немедленно прекратите использование потолочного вентилятора и обратитесь к производителю, его сервисному агенту или к специалистам с соответствующей квалификацией.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования, а не для профессионального промышленного использования.
- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора во время его работы.
- Не смотрите на рабочий источник света.

УСЛУГА

Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций по эксплуатации делает гарантию и ответственность производителя недействительной.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

При возникновении проблем обратитесь в авторизованную службу технической поддержки. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТА ДЛЯ ЕС ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ТРЕБУЕТСЯ В ВАШЕЙ СТРАНЕ. ЭКОЛОГИЯ И ПЕРЕРАБАТЫВАЕМОСТЬ ПРОДУКТА

Материалы, из которых состоит упаковка этого прибора, включены в систему сбора, классификации и переработки. Если вы хотите избавиться от них, используйте соответствующие общественные контейнеры для каждого типа материала.

Продукт не содержит концентраций веществ, которые можно было бы считать вредными для окружающей среды.



Этот символ означает, что если вы хотите утилизировать изделие после окончания срока его службы, отнесите его уполномоченному агенту по сбору отходов для выборочного сбора отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).



Этот символ означает, что изделие может включать в себя батарею или батареи; пользователь должен удалить их перед утилизацией продукта. Помните, что батареи должны быть утилизированы в должным образом разрешенных контейнерах. Не бросайте их в огонь.

Этот прибор соответствует Директиве 2014/35/ЕС по низкому напряжению, Директиве 2014/30/ЕС по электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/ЕС об ограничениях на использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125./ЕС о требованиях к экодизайну продуктов, связанных с энергетикой.

Следующая информация подробно описывает функции, связанные с экодизайном:

Fresco Invisible	
Максимальная производительность вентилятора (F)	32,25 m ³ /min
Потребляемая мощность вентилятора (P)	16,52 W
Сервисная ценность (SV) (согласно IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Потребляемая мощность в режиме ожидания (P _{SB})	0,411 W
Уровень звуковой мощности вентилятора (L _{WA})	56,43 dB(A)
Максимальная скорость воздуха (c)	3,62 m/s
Контактная информация	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Авда. Барселона б/н 25790 Олиана, Лерида, Испания

DA

• Dansk (Oversættelse af originale instruktioner)

Kære kunde,

Mange tak fordi du vælger at købe et produkt af mærket TAURUS ALPATEC.

Takket være dens teknologi, design og funktion og det faktum, at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan man være sikker på en fuldt tilfredsstillende brug og lang levetid.

- Læs denne vejledning omhyggeligt, før du tænder for apparatet, og gem den til senere brug. Hvis du ikke følger og overholder disse instruktioner, kan det medføre en ulykke.
- Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Afbryd strømmen før installation, montering, demontering, vedligeholdelse eller rengøring for at undgå personskade.
- Installer apparatet i overensstemmelse med de nationale bestemmelser om ledningsføring.
- Afbrydelsesanordninger skal være indbygget i den faste installation i overensstemmelse med installationsbestemmelserne.
- Monteringen af affjedringsystemet skal udføres af fabrikanten, dennes serviceagent eller behørigt kvalificerede personer.
- Fastgørelsesanordninger til fastgørelse til loftet, f.eks. kroge eller andre anordninger, skal være fastgjort med tilstrækkelig styrke til at kunne modstå mindst 30 kg.
- Udskiftning af dele af sikkerhedsophængssystemets anordning skal foretages af fabrikanten, dennes serviceagent eller behørigt kvalificerede personer.
- Ventilatoren skal installeres således, at vingerne er mere end 2,3 m over gulvet, og den yderste kant af vingerne skal være mindst 0,5 m fra væggen (når den er strakt).
- Se installationsvejledningen, vedligeholdelsescyklussen og vedligeholdelsesmetoden i brugsanvisningen.
- Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse E.
- Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceagent eller af en tilsvarende kvalificeret person.
- ADVARSEL: Hvis der observeres usædvanlige svingende bevægelser, skal du straks stoppe brugen af loftventilatoren og kontakte producenten, dennes serviceagent eller en kvalificeret person.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.
- Rør ikke ved nogen af apparatets bevægelige dele, mens det er i drift.

- Du må ikke stirre på den lysende lyskilde.

SERVICE

Enhver forkert anvendelse eller manglende overholdelse af brugsanvisningen medfører, at garantien og producentens ansvar bortfalder.

ANOMALIER OG REPARATION

Tag apparatet med til en autoriseret teknisk supporttjeneste, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da dette kan være farligt.

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DER ANMODES OM DET I DIT LAND PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

De materialer, som dette apparats emballage består af, er omfattet af et indsamlings-, klassificerings- og genanvendelsessystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.

Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan anses for at være skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det til en autoriseret affaldsleverandør for selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Dette symbol betyder, at produktet kan indeholde et batteri eller batterier; brugeren skal fjerne dem, før produktet bortskaffes. Husk, at batterier skal bortskaffes i behørigt godkendte containere. De må ikke smides i ilden.

Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

Følgende oplysninger beskriver de funktioner, der er relateret til miljøvenligt design:

Fresko Invisible	
Maksimal ventilatorstrøm (F)	32,25 m ³ /min
Indgangseffekt for ventilator (P)	16,52 W
Brugsværdi (SV) (i henhold til IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Standby strømforbrug (P _{SB})	0,411 W
Ventilatorens lydeffektniveau (L _{WA})	56,43 dB(A)
Maksimal lufthastighed (c)	3,62 m/s
Kontaktoplysninger	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spanien

NO

• Norsk (Oversatt av originale instruksjonen)

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et TAURUS ALPATEC-merkeprodukt.

Takket være dens teknologi, design og drift og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fullt tilfredsstillende bruk og lang produktlevetid sikres.

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet, og ta vare på dem for fremtidig referanse. Unnlattelse av å følge og følge disse instruksjonene kan føre til en ulykke.
- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert. . Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Slå av strømmen før installasjon, montering, demontering, vedlikehold eller rengjøringsoppgaver for å unngå personskade.
- Installer apparatet i samsvar med nasjonale ledningsforskrifter.
- Frakoblingsmidler skal være innlemmet i den faste installasjonen i henhold til installasjonsforskriften.
- Montering av opphengssystemet skal utføres av produsenten, dennes serviceagent eller kvalifiserte personer.
- Festemidlene for feste i taket, som kroker eller andre innretninger, skal festes med tilstrekkelig styrke til å tåle minst 30 kg.
- Utskifting av deler av sikkerhetsopphengssystemet skal utføres av produsenten, dennes serviceagent eller kvalifiserte personer.
- Viften skal monteres slik at bladene er mer enn 2,3 m over gulvet, og den ytterste kanten av viftebladene skal være minst 0,5 m unna veggen (når den er strukket).
- Se installasjonsinstruksjonene, vedlikeholdssyklusen og metoden for vedlikehold i bruksanvisningen.
- Dette produktet inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse E.
- Lyskilden i denne armaturen skal kun skiftes ut av produsenten eller dennes servicerepresentant, eller en tilsvarende kvalifisert person.
- **ADVARSEL:** Hvis uvanlige oscillerende bevegelser observeres, må du umiddelbart slutte å bruke takviften og kontakte produsenten, dennes servicerepresentant eller kvalifiserte personer.
- Dette apparatet er kun til husholdningsbruk, ikke profesjonell, industriell bruk.
- Ikke berør noen av apparatets bevegelige deler mens det er i drift.
- Ikke stirr på lyskilden som er i bruk.

SERVICE

Enhver misbruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen gjør garantien og produsentens ansvar ugyldig.

ANOMALIER OG REPARASJON

Ta med apparatet til en autorisert teknisk støttetjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET ER FORESPURT I DITT LAND ØKOLOGI OG RESIRKILBARHET AV PRODUKTET

Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringssystem. Hvis du ønsker å kaste dem, bruk passende offentlige beholdere for hver type materiale.

Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at dersom du ønsker å avhende produktet når dets levetid er over, ta det med til en autorisert avfallsstasjon for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).



Dette symbolet betyr at produktet kan inneholde et batteri eller batterier; brukeren må fjerne dem før avhending av produktet. Husk at batterier må kastes i godkjente beholdere. Ikke kast dem på bålet.

Dette apparatet er i samsvar med direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om restriksjoner på bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125 /EC om kravene til økodesign for energirelaterte produkter.

Følgende informasjon beskriver funksjonene knyttet til økodesign:

Fresko Invisible	
Maksimal viftestrømningshastighet (F)	32,25 m ³ /min
Vifte strøminngang (P)	16,52 W
Serviceverdi (SV) (i henhold til IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Standby strømforbruk (P _{SB})	0,411 W
Vifte lydeffektnivå (L _{WA})	56,43 dB(A)
Maksimal lufthastighet (c)	3,62 m/s
Kontaktinformasjon	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, SL Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spania

SV

• Svenska (Översatt från originalinstruktionerna)

Kära kund,

Stort tack för att du valde att köpa en produkt av märket TAURUS ALPATEC.

Tack vare dess teknologi, design och funktion och det faktum att den överträffar de strängaste kvalitetsstandarderna kan en fullt tillfredsställande användning och lång produktivslängd garanteras.

- Läs dessa instruktioner noggrant innan du slår på apparaten och spara dem för framtida referens. Underlåtenhet att följa och följa dessa instruktioner kan leda till en olycka.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade. . Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Bryt strömmen före installation, montering, demontering, underhåll eller rengöring för att undvika personskador.
- Installera apparaten i enlighet med nationella ledningsföreskrifter.
- Frånkopplingsanordningar måste vara inbyggda i den fasta installationen i enlighet med installationsbestämmelserna.
- Monteringen av upphängningssystemet ska utföras av tillverkaren, dess serviceombud eller lämpligt kvalificerade personer.
- Fästorganen för infästning i taket, såsom krokar eller andra anordningar, ska fästas med tillräcklig styrka för att tåla minst 30 kg.
- Byte av delar av säkerhetsupphängningssystemet ska utföras av tillverkaren, dess serviceombud eller lämpligt kvalificerade personer.
- Fläkten ska installeras så att bladen är mer än 2,3 m över golvet och fläktbladens yttersta kant ska vara minst 0,5 m från väggen (när den är utsträckt).
- Se installationsinstruktionerna, underhållscykeln och underhållsmetoden i bruksanvisningen.
- Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass E.
- Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person.
- VARNING: Om ovanliga oscillerande rörelser observeras, sluta omedelbart använda takfläkten och kontakta tillverkaren, dess servicerepresentant eller lämpligt kvalificerad person.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte professionell, industriell användning.
- Rör inte någon av apparatens rörliga delar medan den är igång.
- Stirra inte på den fungerande ljuskällan.

SERVICE

All felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen gör garantin och tillverkarens ansvar ogiltigt.

ANOMALIER OCH REPARATION

Ta med apparaten till en auktoriserad teknisk supporttjänst om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

**FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER OM DET EFTERFRÅGAS I DITT LAND
PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET**

Materialen som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett insamlings-, klassificerings- och återvinningssystem. Om du vill kassera dem, använd lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.

Produkten innehåller inga koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill kassera produkten när dess livslängd har tagit slut, lämna in den till ett auktoriserat återvinningsföretag för selektiv insamling av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).



Denna symbol betyder att produkten kan innehålla ett eller flera batterier; användaren måste ta bort dem innan produkten kasseras. Kom ihåg att batterier måste kasseras i vederbörligen godkända behållare. Kasta dem inte i elden.

Denna apparat följer direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsningar av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning och direktiv 2009/125/EC om ekodesignkraven för energirelaterade produkter.

Följande information beskriver funktionerna relaterade till ekodesign:

Fresko Invisible	
Maximalt fläktflöde (F)	32,25 m ³ /min
Fläkteffekt (P)	16,52 W
Servicevärde (SV) (enligt IEC 60879:2019)	1,95 (m ³ /min)/W
Strömförbrukning i standbyläge (P _{SB})	0,411 W
Fläktens ljudeffektnivå (L _{WA})	56,43 dB(A)
Maximal lufthastighet (c)	3,62 m/s
Kontaktuppgifter	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, SL Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spanien

FI

• Suomalainen (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Hyvä asiakas,

Kiitos, että valitsit TAURUS ALPATEC-tuotemerkin.

Teknologiansa, suunnittelun ja toiminnan sekä tiukimpien laatustandardien ylittämisen ansiosta voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä tuotteen käyttöikä.

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltamista ilman valvontaa.
- Katkaise virta ennen asennusta, kokoamista, purkamista, huoltoa tai puhdistusta henkilövahinkojen välttämiseksi.
- Asenna laite kansallisten johdotusmääräysten mukaisesti.
- Kiinteään asennukseen on asennettava katkaisulaitteet asennusmääräysten mukaisesti.
- Jousitusjärjestelmän asennuksen saa suorittaa valmistaja, sen huoltoedustaja tai pätevä henkilö.
- Kattoon kiinnitettävät kiinnitysvälineet, kuten koukut tai muut laitteet, on

kiinnitettävä riittävän lujasti kestämään vähintään 30 kg.

- Turvajousituslaitteen osien vaihdon saa suorittaa valmistaja, sen huoltoedustaja tai pätevä henkilö.
- Puhallin asennetaan siten, että siivet ovat yli 2,3 m lattian yläpuolella ja puhaltimen siipien uloimman reunan tulee olla vähintään 0,5 m etäisyydellä seinästä (venytettynä).
- Katso asennusohjeet, huoltojakso ja huoltotapa käyttöohjeesta.
- Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan E valonlähteen.
- Vain valmistaja tai sen huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö saa vaihtaa tämän valaisimen valonlähteen.
- VAROITUS: Jos havaitset epätavallista värähtelevää liikettä, lopeta välittömästi kattotuulettimen käyttö ja ota yhteyttä valmistajaan, sen huoltoedustajaan tai pätevään henkilöön.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattikäyttöön, teolliseen käyttöön.
- Älä koske mihinkään laitteen liikkuviin osiin sen ollessa käynnissä.
- Älä tuijota käyttövalonlähdettä.

PALVELU

Kaikki väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

ANOMIAALIA JA KORJAUS

Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ilmenee ongelmia. Älä yritä purkaa tai korjata ilman apua, koska se voi olla vaarallista.

EU-TUOTEVERSIOILLE JA/TAI SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI TUOTTEEN EKOLOGIA JA KIERRÄTEETTÄVYYS

Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, sisältyvät keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia säiliöitä.

Tuote ei sisällä ainepitoisuuksia, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutettuun jätehuoltoliikkeeseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.



Tämä symboli tarkoittaa, että tuote voi sisältää pariston tai paristot; käyttäjän on poistettava ne ennen tuotteen hävittämistä. Muista, että akut on hävitettävä asianmukaisesti valtuutettuihin astioihin. Älä heitä niitä tuleen.

Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden sähkö- ja elektroniikkalaitteissa käytön rajoituksista annetun direktiivin 2011/65/EU sekä direktiivin 2009/125 mukainen. /EY energiaan liittyvien tuotteiden ekologisen suunnittelun vaatimuksista.

Seuraavat tiedot kuvaavat ekosuunnitteluun liittyviä ominaisuuksia:

Fresco Invisible	
Suurin tuulettimen virtausnopeus (F)	32,25 m ³ /min
Tuulettimen tehon syöttö (P)	16,52 W
Palveluarvo (SV) (standardin IEC 60879:2019 mukaan)	1,95 (m ³ /min)/W
Valmiustilan virrankulutus (P _{SB})	0,411 W
Tuulettimen äänitehotaso (L _{WA})	56,43 dB(A)
Suurin ilmannopeus (c)	3,62 m/s
Yhteystiedot	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, SL Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Espanja

TR

• Turkin (Orijinal talimatlardan çevrilmiştir)

Sayın Müşteri,

TAURUS ALPATEC marka bir ürün almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz.

Teknolojisi, tasarımı ve işleyişi ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü garanti edilebilir.

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve uyulmaması bir kazaya neden olabilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmedikçe, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Kişisel yaralanmaları önlemek için kurulum, montaj, demontaj, bakım veya temizlik görevlerinden önce gücü kesin.
- Cihazı ulusal kablolama düzenlemelerine uygun olarak kurun.
- Bağlantı kesme araçları, kurulum düzenlemelerine uygun olarak sabit kurulumla dahil edilmelidir.
- Askı sisteminin montajı, imalatçı, servis acentesi veya uygun niteliklere sahip kişiler tarafından yapılmalıdır.
- Kancalar veya diğer cihazlar gibi tavana tutturma için sabitleme araçları, en az 30 kg'a dayanacak yeterli sağlamlıkta sabitlenecektir.

- Emniyetli süspansiyon sistemi cihazının parçalarının değiştirilmesi, imalatçı, servis acentesi veya uygun niteliklere sahip kişiler tarafından yapılmalıdır.
- Fan, kanatlar zeminden 2,3 m'den daha yüksekte olacak şekilde monte edilmelidir ve fan kanatlarının en dış kenarı (gerildiğinde) duvardan en az 0,5 m uzakta olmalıdır.
- Talimat kılavuzundaki kurulum talimatlarına, bakım döngüsüne ve bakım yöntemine bakın.
- Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı E olan bir ışık kaynağı içerir.
- Bu armatürde bulunan ışık kaynağı, yalnızca imalatçı veya servis acentesi veya benzer şekilde kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- UYARI: Alışılmadık bir salınım hareketi gözlemlenirse, tavan vantilatörünü kullanmayı hemen bırakın ve üretici, servis acentesi veya uygun kalifiye kişilerle iletişime geçin.
- Bu cihaz sadece evde kullanım içindir, profesyonel, endüstriyel kullanım için değildir.
- Cihaz çalışırken hiçbir hareketli parçasına dokunmayın.
- Çalışan ışık kaynağına bakmayın.

HİZMET

Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz kılar.

ANOMALİLER VE ONARIM

Sorun çıkması durumunda cihazı yetkili teknik servise götürün. Tehlikeli olabileceğinden, yardım almadan sökmeye veya tamir etmeye çalışmayın.

AB ÜRÜN VERSİYONLARI İÇİN VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞÜMÜ

Bu cihazın ambalajını oluşturan malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları atmak isterseniz, her malzeme türü için uygun genel kapları kullanın.

Ürün, çevreye zararlı sayılabilecek konsantrasyonlarda madde içermez.



Bu sembol, ürünü kullanım ömrü sona erdikten sonra atmak istediğinizde, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın seçici olarak toplanması (WEEE) için yetkili bir atık kuruluşuna götürmeniz gerektiği anlamına gelir.




Bu sembol, ürünün bir pil veya piller içerebileceği anlamına gelir; kullanıcı, ürünü atmadan önce bunları çıkarmalıdır. Pillerin usulüne uygun olarak onaylanmış kaplarda atılması gerektiğini unutmayın. Bunları ateşe atmayın.

Bu cihaz, Düşük Voltaj ile ilgili 2014/35/EU Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk ile ilgili 2014/30/EU Direktifi, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımına ilişkin kısıtlamalar hakkındaki Direktif 2011/65/EU ve Direktif 2009/125 ile uyumludur. / EC, enerji ile ilgili ürünler için eko-tasarım gereklilikleri hakkında.

Aşağıdaki bilgiler, eko tasarımıla ilgili özelliklerin ayrıntılarını verir:

Fresko Invisible	
Maksimum fan akış hızı (F)	32,25 m ³ /min
Fan güç girişi (P)	16,52 W
Hizmet değeri (SV) (IEC 60879:2019'a göre)	1,95 (m ³ /min)/W
Beklemede güç tüketimi (P _{SB})	0,411 W
Fan ses gücü seviyesi (L _{WA})	56,43 dB(A)
Maksimum hava hızı (c)	3,62 m/s
İletişim detayları	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, SL Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, İspanya


 סמל זה אומר שהמוצר עשוי לכלול סוללה או סוללות; על המשתמש להסיר אותם לפני השלכת המוצר. זכור כי יש להשליך את הסוללות במיכלים מורשים כהלכה. אין להשליך אותם לאש.

מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הוראה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הוראה EU/2011/65 בנושא הגבלות על שימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בצידוד חשמלי ואלקטרוני והוראת 2009/125 / EC על דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

המידע הבא מפרט את התכונות הקשורות לעיצוב אקולוגי:

Fresko Invisible	
קצב זרימת מאוורר מקסימלי (F)	3,2,25 מ ³ /דקה
קלט כוח מאוורר (P)	W 16,52
ערך שירות (SV) (על פי IEC 60879:2019)	1,95 W/(מ ³ /דקה)
צריכת חשמל במצב המתנה (P _{SB})	W 0,411
רמת הספק צליל מאוורר (L _{WA})	(dB(A) 56,43
מהירות אוויר מרבית (ג)	3,62 מ"ש
פרטי יצירת קשר	ELECTRO-DOMÉSTICOS TAURUS, SL אבדה. ברצלונה n/s 25790 אוליאנה, ליידה, ספרד

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה לרכוש מוצר של מותג TAURUS ALPATEC.

בזכות הטכנולוגיה, העיצוב והתפעול והעבודה שהוא חורג מתקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחי מוצר ארוכים.

- להיות במרחק של לפחות 0.5 מ' מהקיר (כאשר הם מתוחים).
- עיון בהוראות ההתקנה, מחזור התחזוקה ושיטת התחזוקה במדריך ההוראות.
- מוצר זה מכיל מקור אור בדרגת יעילות אנרגטית E.
- מקור האור הכלול בגוף תאורה זה יוחלף רק על ידי היצרן או סוכן השירות שלו, או אדם מוסמך דומה.
- אזהרה: אם נצפתה תנועות נדנדות חריגות, הפסק מיד את השימוש במאוורר התקרה ופנה ליצרן, לסוכן השירות שלו או לגורמים מוסמכים מתאימים.
- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, לא לשימוש תעשייתי מקצועי.
- אל תיגע באף אחד מהחלקים הנעים של המכשיר בזמן שהוא פועל.
- אל תבהה במקור האור הפועל.

שרות

כל שימוש לרעה או אי מילוי הוראות השימוש מבטלים את הערבות ואת אחריות היצרן.

חריגות ותיקון

קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן הדבר עלול להיות מסוכן.

עבור גרסאות מוצר באיחוד האירופי ו/או במקרה שהדבר מתבקש במדינה שלך אקולוגיה ומיחזור של המוצר

החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור. אם תרצו להיפטר מהם, השתמשו במיכלים היצבוריים המתאימים לכל סוג חומר.

המוצר אינו מכיל רכיבים של חומרים העלולים להיחשב כמוזיקים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שברצונך להשליך את המוצר לאחר סיום חיי העבודה שלו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).



- קרא בעיון הוראות אלה לפני הפעלת המכשיר, ושמור אותן לעיון עתידי. אי מילוי וציות להוראות אלה עלול להוביל לתאונה.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.
- יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שהם לא ישחקו עם המכשיר.
- נתק את החשמל לפני משימות התקנה, הרכבה, פירוק, תחזוקה או ניקוי כדי למנוע פציעה אישית.
- התקן את המכשיר בהתאם לתקנות החיווט הלאומיות.
- יש לשלב אמצעי ניתוק בהתקנה הקבועה בהתאם לתקנות ההתקנה.
- התקנת מערכת המתלים תתבצע על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים מתאימים.
- אמצעי הקיבוע להצמדה לתקרה, כגון וויס או מכשירים אחרים, יהיו קבועים בחוזק מספיק כדי לעמוד ב-30 ק"ג לפחות.
- החלפת חלקים של התקן מערכת המתלה הבטיחותי תתבצע על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים מתאימים.
- יש להתקין את המאוורר כך שהלהבים יהיו יותר מ-2.3 מ' מעל הרצפה, והקצה החיצוני ביותר של להבי המאוורר צריך

المعلومات التالية توضح بالتفصيل الميزات المتعلقة بالتصميم الإيكولوجي:

Fresko Invisible	
أقصى معدل لتدفق المروحة (F)	32,25 م ³ / دقيقة
مدخلات طاقة المروحة (P)	16,52 واط
قيمة الخدمة (SV) (وفقًا للمواصفة IEC 60879: 2019)	1,95 (م ³ / دقيقة) / واط
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (P _{SB})	0,411 وات
مستوى طاقة صوت المروحة (L _{WA})	56,43 ديسيبل (أ)
سرعة الهواء القصوى (ج)	3,62 م / ث
بيانات المتصل	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS. SL أفدا. برشلونة n / s Oliana ، Lleida 25790 ، إسبانيا

عزيري العميل،

شكرًا جزيلًا لاختيارك شراء أحد منتجات العلامة التجارية TAURUS ALPATEC. بفضل التكنولوجيا والتصميم والتشغيل وحقيقة أنه يتجاوز معايير الجودة الأكثر صرامة ، يمكن ضمان الاستخدام المرضي تمامًا والعمر الطويل للمنتج.

- يحتوي هذا المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة E.
- لا يجوز استبدال مصدر الضوء الموجود في وحدة الإنارة هذه إلا من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو أي شخص مؤهل مماثل.
- تحذير: في حالة ملاحظة حركة تذبذب غير معتادة ، توقف فورًا عن استخدام مروحة السقف واتصل بالشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين بشكل مناسب.
- هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط ، وليس للاستخدام الصناعي المهني.
- لا تلمس أيًا من الأجزاء المتحركة للجهاز أثناء تشغيله.
- لا تحدد في مصدر ضوء التشغيل.

خدمة

أي سوء استخدام أو عدم اتباع تعليمات الاستخدام يجعل الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة باطلة وباطلة.

التشوهات والإصلاح

اصطحب الجهاز إلى خدمة دعم فني معتمدة إذا ظهرت مشاكل. لا تحاول التفكيك أو الإصلاح بدون مساعدة ، فقد يكون ذلك خطيرًا.

لإصدارات منتجات الاتحاد الأوروبي و / أو في حالة طلبها في بلدك البيئة وإمكانية إعادة استخدام المنتج

يتم تضمين المواد التي تتكون منها عبوات هذا الجهاز في نظام التجميع والتصنيف وإعادة التدوير. إذا كنت ترغب في التخلص منها ، فاستخدم الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من المواد.

لا يحتوي المنتج على تركيزات من المواد التي يمكن اعتبارها ضارة بالبيئة.

يعني هذا الرمز أنه في حالة رغبتك في التخلص من المنتج بمجرد انتهاء عمره التشغيلي ، فاخذه إلى وكيل نفايات معتمد للتجميع الانتقائي لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



يعني هذا الرمز أن المنتج قد يشتمل على بطارية أو بطاريات ؛ يجب على المستخدم إزالتها قبل التخلص من المنتج. تذكر أنه يجب التخلص من البطاريات في حاويات مرخصة حسب الأصول. لا تتخلص منها في النار.



يتوافق هذا الجهاز مع التوجيه 2014/35 / EU بشأن الجهد المنخفض ، التوجيه 2014/30 / EU بشأن التوافق الكهرومغناطيسي ، التوجيه 2011/65 / EU بشأن قيود استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية والتوجيه 2009/125 / EC بشأن متطلبات التصميم الإيكولوجي للمنتجات المتعلقة بالطاقة.

• اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل تشغيل الجهاز واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات ومراجعتها إلى وقوع حادث.

• هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية ، أو نقص الخبرة والمعرفة ، ما لم يتم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة بالجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

• يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

• قم بقطع التيار الكهربائي قبل مهام التركيب أو التجميع أو التفكيك أو الصيانة أو التنظيف لتجنب الإصابة الشخصية.

• قم بتركيب الجهاز وفقًا للوائح الأسلاك الوطنية.

• يجب دمج وسائل الفصل في التركيب الثابت وفقًا للوائح التركيب.

• يجب أن يتم تركيب نظام التعليق من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين تأهيلا مناسبًا.

• يجب أن تثبت وسيلة التثبيت للتثبيت بالسقف ، مثل الخطافات أو الأجهزة الأخرى ، بقوة كافية لتحمل 30 كجم على الأقل.

• يجب أن يتم استبدال أجزاء جهاز نظام تعليق الأمان من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين بشكل مناسب.

• يجب تركيب المروحة بحيث تكون الشفرات أعلى من 2.3 متر فوق الأرض ، ويجب أن تكون الحافة الخارجية لشفرات المروحة على بعد 0.5 متر على الأقل من الحائط (عند شداها).

• انظر تعليمات التركيب ودورة الصيانة وطريقة الصيانة في دليل التعليمات.

ESPAÑOL

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.
- Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

ENGLISH

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>
- You can also request related information by contacting us.
- You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

FRANÇAIS

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.
- Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>
- Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

PORTUGUÊS

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.
- Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

- Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.
- Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

ITALIANO

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>
- Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.
- Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

CATALÀ

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.
- Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>
- També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

DEUTSCH

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.
- Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>
- Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.
- Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

NEDERLANDS

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

- Dit product valt onder de legale garantievooraarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.
- U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>
- Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.
- U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualisering en ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

ROMÂNĂ

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>
- De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

POLSKI

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

- Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.
- Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>
- Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.
- Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

БЪЛГАРСКИ

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

- Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>
- Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).
- Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

- Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.
- Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.
- Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

РУССКИЙ

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- Данный продукт пользуется признанием и защитой юридической гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для отстаивания своих прав или интересов вам следует обратиться в любой из наших официальных сервисных центров.
- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <http://taurus-home.com/>.
- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами по телефону, указанному в конце данного руководства.
- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу http://taurus-home.com.

DANSK

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produkt er anerkendt og beskyttet af lovmæssig garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. Hvis du vil gøre dine rettigheder eller interesser gældende, skal du kontakte et af vores officielle servicecentre.
- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <http://taurus-home.com/>
- Du kan også anmode om relevante oplysninger ved at kontakte os på telefonnummeret i slutningen af denne vejledning.

- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <http://taurus-home.com>.

NORSK

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du kan finne den nærmeste ved å gå til følgende nettside: <http://taurus-home.com/>
- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss på telefonnummeret som er oppført på slutten av denne håndboken.
- Du kan laste ned denne brugsanvisningen og dens oppdateringer på <http://taurus-home.com>

SVENSKA

GARANTI OCH TEKNISK SUPPORT

- Denna produkt erkänns och skyddas av en lagstadgad garanti i enlighet med tillämplig lag. För att hävda dina rättigheter eller intressen bör du kontakta ett av våra officiella servicecenter.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <http://taurus-home.com/>
- Du kan också begära information om detta genom att kontakta oss på telefonnumret i slutet av den här handboken.
- Du kan ladda ner denna brugsanvisning och dess uppdateringar på <http://taurus-home.com>.

SUOMALAINEN

TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat puolustaa oikeuksiasi tai etujasi, ota yhteyttä johonkin virallisista palvelukeskuksistamme.
- Löydät lähimmän sellaisen seuraavasta linkistä: <http://taurus-home.com/>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä tämän käyttöoppaan lopussa olevasta puhelinnumerosta.
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <http://taurus-home.com>.

TÜRK

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi savunmak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi biriyle iletişime geçmelisiniz.
- Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <http://taurus-home.com/>
- Ayrıca bu kılavuzun sonunda yer alan telefon numarasından bize ulaşarak ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <http://taurus-home.com> adresinden indirebilirsiniz.

תירבע

ינט עויסו תוירחא

- מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערבות המשפטית בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך לפנות לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.
- אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור האינטרנט הבא: <http://taurus-home.com/>
- אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשר עם מספר הטלפון המופיע בסוף מדריך זה.
- אתה יכול להוריד מדריך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת <http://taurus-home.com>

العربية

الضمان والمساعدة التقنية

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية. يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالي:

(حسب العلامة التجارية) <http://taurus-home.com>

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	945 551 242
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 380563704161
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110

taurus

ALPATEC 

www.taurus-home.com